



Secretary of State  
State of California  
選挙苦情届出用紙

Help America Vote Act (HAVA: 米国投票促進法)違反に関する苦情またはその他の選挙関係の苦情用

重要:タイプまたは活字体で完全にご記入ください。

苦情届出人の情報

名: \_\_\_\_\_ 姓: \_\_\_\_\_  
住所(番地・通り): \_\_\_\_\_ アパート番号: \_\_\_\_\_ 市: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_  
郵便番号: \_\_\_\_\_ 日中の電話連絡先: \_\_\_\_\_ 夕方の電話連絡先: \_\_\_\_\_  
ファクス番号: \_\_\_\_\_ Eメール: \_\_\_\_\_  
ご希望の連絡方法: \_\_\_\_\_

苦情の対象となる個人または組織

氏名: \_\_\_\_\_  
組織: \_\_\_\_\_  
個人の役職(該当する場合): \_\_\_\_\_

陳述書

申し立てている出来事が発生した日付と時刻: \_\_\_\_\_  
申し立てている出来事の発生場所: \_\_\_\_\_  
目撃者またはその他の被害者の氏名と電話番号(該当する場合): \_\_\_\_\_

苦情内容の説明 (必要に応じて、別紙を添付してください。)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

署名 私の知る限り、上述の内容がすべて真実であり問題点を正確に示していることを認めます。

署名: \_\_\_\_\_ 日付: \_\_\_\_\_

苦情の内容が HAVA の第 III 編に違反している場合は、下記の Certificate of Acknowledgement (確認証明書)を公証人にお持ちいただき、完全に記入してもらってください。

**Certificate of Acknowledgment**  
**For HAVA Title III complaints only.**

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of California

County of \_\_\_\_\_ }

On \_\_\_\_\_ before me, \_\_\_\_\_,  
(date) (insert name and title of the officer)

personally appeared \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

\_\_\_\_\_  
(NOTARY PUBLIC SIGNATURE)

NOTARY PUBLIC SEAL

**Return this form to:**  
**SECRETARY OF STATE'S OFFICE**  
**ELECTION FRAUD INVESTIGATION UNIT**  
**1500 11TH STREET, 5TH FLOOR, SACRAMENTO, CA 95814**

**For more information or assistance filling out this form:**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>English: 1-800-345-VOTE (8683)</b> | <b>Spanish: 1-800-232-VOTA (8682)</b> |
| <b>Chinese: 1-800-339-2857</b>        | <b>Hindi: 1-888-345-2692</b>          |
| <b>Japanese: 1-800-339-2865</b>       | <b>Khmer: 1-888-345-4917</b>          |
| <b>Korean: 1-866-575-1558</b>         | <b>Tagalog: 1-800-339-2957</b>        |
| <b>Thai: 1-855-345-3933</b>           | <b>Vietnamese: 1-800-339-8163</b>     |

**www.sos.ca.gov**